

Faith Statement of Antioch Missions Church

安提阿使命教會信仰告白

The Bible 聖經

We believe that the Scriptures of the Old and New Testaments are the inspired Word of God. The Word of God is completely inerrant in its original writing and provides guidelines for Christian living.

我們相信《聖經》（含《舊約全書》和《新約全書》），是由聖靈感動而寫成的神的話語，原稿正確無誤，《聖經》是基督信仰的生活準則。

God 神

There is one only God existent in three persons, Father, Son, and Holy Spirit.

我們相信獨一的神；祂是三位一體的存在——聖父，聖子，聖靈。

God the Father 聖父

God the Father is the creator and preserver of the universe. He is all knowing, all mighty, all loving, all righteous. He sent His Son, Jesus Christ to the earth to redeem humanity from sin.

聖父是宇宙萬物的創造者和維護者。祂全知，全能，有完全的愛和公義。祂差派獨生子耶穌基督來到人間，為世人贖罪。

God the Son 聖子

Jesus Christ, the eternal Son of God the Farther, was conceived of the Holy Spirit and born of virgin Mary. Jesus Christ is fully God and fully man. He lived a sinless life and died on the cross to redeem our sins. He arose from the dead, ascended into heaven, and seated at the right hand of God the Farther. He will return bodily to earth. He is the Mediator between God and man. Whoever believes in Him will be cleansed from sin and have eternal life.

我們相信主耶穌基督是神的兒子；藉童貞女馬利亞由聖靈感孕而道成肉身。祂有完全的神性，一生並無犯罪，卻被釘死在十字架上，捨身流血，成全了為罪的救贖。且在第三天從死裏復活，升天，坐在天父右邊為我們的大祭師，為我們代求。不久還要親自在榮耀和權柄中再臨。祂是神與人之間的中保。凡信祂的罪得潔淨並有永生。

God the Holy Spirit 聖靈

Holy Spirit is the third divine person of God, who convicts people of sin and indwells in believers to enable them to live a godly life, and to empower them to witness and serve God.

我們相信聖靈是三位一體的神的第三位。聖靈讓人知罪，引導人接受耶穌基督作為救贖主。祂內住在信徒裏面，引領信徒過敬虔的生活，並賜人能力為神做見證和事奉神。

The Human Condition 人的境況

God created mankind in His own image. Sin entered into all men after the fall of Adam and Eve. Man's nature is corrupted, falling short of God's standard and breaking His commandments. Therefore, man was separated from God by sin and under God's righteous judgment. There is no other way for man by own effect to become righteous before God except through Jesus Christ.

我們相信神按著自己的形象造人。人卻因違背神的命令，犯罪墮落。因此帶來肉身上的死，並人與神在屬靈的分離。人無法用自己的努力達到神要求的公義，唯獨通過耶穌的救贖。

Salvation 救恩

Salvation is a full and free gift from God to whoever repents and believes in Jesus Christ. Salvation cannot be earned by human works or goodness or religious ceremony. Believing in Jesus Christ is the only way one can be saved.

救恩是從神來的，給悔改信耶穌基督的人的免費禮物。救恩無法通過人的作工，或善行，或宗教禮儀得到。信耶穌基督是唯一得救的方法。

Christian Living 信徒生活

Every believer is called to live in the power of the indwelling Holy Spirit to resist the devil, to overcome the world, and to bear fruit to bring glory to God.

每一位信徒蒙召，在內住聖靈的能力下，抵擋魔鬼，勝過世界，結出果子，榮耀神。

The Church 教會

The universal church of God includes all true believers of Jesus Christ, who are redeemed through His blood, and are born again of the Holy Spirit. The local church is an assembly of believers who worship together in a certain location. The Church preaches the gospel, teaches the Word, observes ordinances (Baptism and the Lord's Supper), makes disciples, and exercise spiritual gifts to serve the Lord. Christ is the Head of the Church, and Church is the body of Christ united by the Holy Spirit.

我們相信聖而公之教會，由曆世曆代，各方各族蒙耶穌基督寶血救贖，在聖靈裏重生的信徒組成；而地方教會是信徒在地方場所聚集敬拜神的群體。教會傳揚福音，教導聖經，施行洗禮和聖餐禮，訓練門徒，使用恩賜服事主。基督是教會的頭，教會是在聖靈裏合一的基督的身體。

The Great Commission 大使命

Jesus calls every Christian to go out and spread the gospel, baptize them in the name of the Father, the Son, and the Holy Spirit, and make disciples of all nations. We believe that the Great Commission is the vision for all church in a broad sense, and all true believers should take part in it.

耶穌呼召每一位信徒走出去向萬民傳揚福音，奉聖父，聖子，聖靈的名為他們施洗，教導他們遵守做主門徒。我們相信大使命是主給眾教會的使命，每一位真正的信徒都在大使命中有份。